

**TREBALLEM L'ESTRUCTURA D'UN ARTICLE DE L'ÀMBIT SOCIAL A L'AULA**  
**DOCUMENT DE TREBALL PER A L'ALUMNAT**

## El punt de vista dels refugiats sirians que han migrat a Turquia sobre la llengua i la cultura turca: El cas de Kilis

Nurşat Biçer

Correspondence: Nurşat Biçer, M. R. Faculty of Education, Kilis 7 Aralık University, Kilis, Turkey.

Received: December 26, 2016  
doi:10.11114/jets.v5i3.2100

Accepted: January 18, 2017  
URL: <http://dx.doi.org/10.11114/jets.v5i3.2100>

Online Published: February 6, 2017

### Abstract

L'objectiu d'aquest estudi va ser determinar el punt de vista dels refugiats sirians que van migrar a Kilis, Turquia, sobre el llenguatge i la cultura turca, així com l'impacte d'aquesta situació en la seva vida diària. L'estudi es va fer d'acord amb un disseny mixt fent servir mètodes qualitius i quantitius. L'anàlisi quantitativa es va realitzar amb 309 refugiats de Síria d'entre 18 i 25 anys que vivien a Kilis i l'estudi qualitatiu amb deu d'aquests refugiats. En l'estudi, les dades quantitatives es van adquirir a través d'una enquesta elaborada per l'investigador i les dades qualitatives es van obtenir gràcies a entrevistes cara a cara i amb l'observació feta a Kilis. En l'anàlisi de dades es van tenir en compte els mètodes estadístics i d'anàlisi de contingut. Els resultats de la recerca han determinat que els refugiats sirians que viuen a Kilis tenen, en general, una visió positiva sobre la llengua i la cultura turca, que fan un esforç per aprendre-les i que s'està donant un procés d'adaptació cultural entre les dues comunitats.

Keywords: cultural interaction, Syria, refugees, language learning, Turkish education

### 1. Introducció

La guerra civil que va començar a Síria l'any 2011 ha fet que molts sirians s'hagin vist obligats a marxar del seu país i a migrar a d'altres. D'acord amb les dades recollides per l'UNHCR (2016) la crisi dels refugiats sirians és la crisi més gran de refugiats del món. A causa d'aquesta situació, països com Turquia, Jordània i Líban s'han vist afectats per l'onada de migració (Yasar, 2014).

El fet que Turquia sigui un país segur, que estigui localitzat entre Àsia i Europa, que estigui proper al seu país, que es trobi en bones condicions econòmiques i que tingui un sistema de govern estable, ha tingut un impacte en la migració (Deniz 2014; Apak, 2016; Yasar, 2014) fent que hagi esdevingut un país de destinació i no de trànsit. Al principi, els sirians que van migrar a Turquia es van allotjar en campaments, però l'augment incontrolable de refugiats va fer que es comencessin a establir en les ciutats frontereres com Kilis, Hatay, Gaziantep i àrees metropolitanes com Istanbul o Ankara (Oytun, 2014).



\* Imatge afegida per fer més entenedora la localització de Kilis, província de Turquia que es troba a la frontera de Síria (no forma part de l'article original).  
Imatge obtinguda de:

<http://especiales.elperiodico.com/comunes/graficosEEPI/infographics/2016/febrero/INT-Turquia-siria-Kilis.jpg>

Localitzada a la frontera de Síria, Kilis ha esdevingut una de les províncies on més s'ha notat la migració i on resideixen la majoria de sirians. Això ha comportat un desbalanceig de la població i problemes (Oytun, 2014), ja que els sol·licitants d'asil han hagut de guanyar-se el seu sou treballant com a ajudants dels artesans, en les indústries o en negocis autònoms, especialment en el sector alimentari (Cengiz, 2015). L'assentament dels refugiats sirians a Turquia ha comportat que persones de diverses cultures convisquin juntes (Tunc, 2015) i que les noves generacions s'hagin d'esforçar per crear un ambient agradable en el qual s'acomodin i es guanyin l'acceptació. (Sezgin & Yolcu, 2016).

El llenguatge és la forma bàsica que permet als individus expressar-se en les societats, comunicar-se i interactuar amb altres individus. Des d'aquesta perspectiva, és evident que les diferències del llenguatge poden portar problemes entre els refugiats i els ciutadans nadius (Akkaya, 2013). Per això, és important ensenyar turc als sirians, ja que l'aprenentatge de la llengua els facilitarà l'adaptació social (Akkaya, 2013; Gün, 2015; Dönmez & Paksoy, 2015; Tunc, 2015). Els adults sirians han d'aprendre turc per trobar feina i guanyar diners per mantenir-se, mentre que els joves i els infants l'han d'aprendre per tenir l'oportunitat d'educar-se i desenvolupar el sentit de pertinença (Tunc, 2015). En aquesta línia, els refugiats han començat a aprendre turc a les universitats, a les tendes de campanya i a diferents institucions (Gün, 2015).

En l'aprenentatge del turc, els sirians han tingut dificultats per aprendre l'idioma. Per tal de minimitzar aquest obstacle, podria ser interessant ensenyar el turc a través de la cultura turca, ja que és necessari conèixer les característiques culturals de les societats per entendre millor els seus sistemes de valors i per ser inclosos. Segons alguns autors, el llenguatge i la cultura no es poden disassociar en l'aprenentatge d'una nova llengua (Li & Umemoto 2010).

Els refugiats sirians que migren a Turquia han de viure conjuntament amb la població nativa de Kilis, això comporta que ambdues poblacions s'influïïn mútuament i tinguin un impacte en l'altra. En aquest ambient d'interacció, els refugiats sirians han hagut d'aprendre turc i la seva cultura per facilitar la convivència. És necessari conèixer la percepció dels refugiats pel que fa a la llengua i la cultura, així com l'impacte d'aquesta situació en el seu dia a dia per permetre a aquestes dues poblacions conviure en harmonia. Tot i que s'han fet molts estudis dels refugiats sirians, és necessari un estudi que tracti les adaptacions lingüístiques i culturals i que ho tracti a Kilis, el territori més influït per la migració dels refugiats sirians.

Aquest estudi tindrà com a objectiu determinar les percepcions dels refugiats sirians que han migrat a Kilis, Turquia, sobre el llenguatge i la cultura, i l'impacte de la situació en la vida diària. D'aquesta manera, les qüestions que tractarà de resoldre aquesta recerca seran:

Quina és l'opinió dels refugiats sirians que viuen a Kilis sobre el llenguatge turc?

Quina és l'opinió dels refugiats sirians que viuen a Kilis sobre la cultura turca?

## 2. Materials i mètodes

### 2.1 Model d'investigació

Per determinar el punt de vista dels refugiats sobre el llenguatge i la cultura turca s'ha fet un estudi mixt. Els mètodes mixtos són una combinació d'estudis qualitius i quantitius i les dades obtingudes d'ells (Creswell, 2007).

### 2.2 Població diana i mostra

La recerca es va fer amb els refugiats sirians que vivien a Kilis. La mostra de l'estudi va consistir de 309 persones voluntàries i per a la seva selecció es van fer servir mètodes de mostreig apropiats. La Taula 1 mostra la distribució dels participants per sexe, nivell educatiu i franja d'edat.

Taula 1. Distribució dels participants per sexe, nivell educatiu i franja d'edat.

Sexe	Homes	Dones		
	132 (%42,7)	177 (%57,3)		
Nivell educatiu	Educació primària	Educació secundària	Batxillerat	Universitat
	4 (% 1,3)	32 (%10,4)	167 (%54,0)	106 (%34,3)
Edat	18-20	21-23	24-25	
	171 (%55,3)	42 (%13,3)	97 (%31,4)	

Tal com es pot veure en la Taula 1, en l'estudi van participar 132 homes i 177 dones. Pel que fa al seu nivell educatiu, 4 eren graduats d'escola primària, 32 d'educació secundària, 167 eren graduats de batxillerat i 106 graduats universitaris. Pel que fa al rang d'edats dels participants, 171 tenien entre 18-20 anys, 42 entre 21-23 i 97 entre 24-25. En l'estudi qualitatiu es va escollir deu persones d'aquests refugiats, dels quals quatre eren dones i sis homes, i se'ls va proposar realitzar una entrevista cara a cara i a poder analitzar les dades obtingudes.

### 2.3 Recollida de dades

Per recollir les dades de l'estudi, es va fer servir una enquesta, una entrevista i un formulari d'observació. El qüestionari valorava 30 ítems i es va preparar fent una revisió de la literatura i fent servir l'*escala de Likert* de tres punts (és a dir, sí, no i indecís/a) i en els dos idiomes (turc i àrab). A més, es va comptar amb l'ajuda de tres experts per tal de determinar si les preguntes eren representatives del tema de l'article i posteriorment es van fer les correccions pertinents. També es van eliminar quatre preguntes. El coeficient alfa de *Cronbach*, que es refereix a la fiabilitat de l'enquesta, va ser del 0,72, sent el valor acceptat 0,70 o més (McMillan & Schumacher, 2010; Buyukozturk, 2011). L'enquesta final, de 24 ítems, va ser emplenada de forma voluntària pels 350 participants inicials i es van ometre aquelles emplenades incorrectament, quedant un total de 309 que es van utilitzar per a la investigació. Durant la preparació de l'entrevista es van tenir en compte les opinions d'un professor que treballa en el camp de l'educació de Turquia i de dos professors que ensenyen turc a estrangers. Es van corregir les parts assenyalades pels experts. Abans de realitzar les entrevistes cara a cara es va preguntar als participants si podien gravar-les amb una cinta d'àudio, assenyalant que no compartirien el seu nom ni que tampoc formarien part de l'article un cop escrit. Les entrevistes es van realitzar en un ambient confortable pels participants i van durar una mitjana de deu minuts per persona.

### 2.4 Anàlisi de dades

En l'anàlisi de les dades quantitatives de les enquestes, es va analitzar el percentatge de distribució i la freqüència mitjançant el paquet de programari SPSS 17. Pel que fa a l'estudi qualitatiu es va fer una anàlisi de contingut i les opinions dels participants sobre la llengua i la cultura turca es van comparar amb les dades d'observació.

\* En l'article, l'anàlisi de dades està explicat més àmpliament però s'ha considerat resumir-les perquè és massa informació i per assolir els objectius plantejats no és necessari. D'aquest darrer apartat s'espera que vegeu que en qualsevol experiment científic cal una anàlisi bioestadística curosa de les dades i que aquest ha de constar a l'article perquè qualsevol persona pugui reproduir l'experiment. En cap cas s'espera que entengueu les eines emprades. Per a més informació veure l'article original.

## 3. Resultats

Aquest apartat presentarà, en taules, les dades recollides de les enquestes realitzades als refugiats sirians, des de les entrevistes fins a les observacions. La Taula 2 representa les opinions dels refugiats que viuen a Kilis respecte al llenguatge turc.

Taula 2. Opinió de la llengua turca

	Sí		No		Indecís/a	
	N	%	N	%	N	%
Penso que tindrè oportunitats satisfactòries de feina si aprenc turc	252	81,6	30	9,7	27	8,7
Puc viure fàcilment a Kilis sense fer servir el turc	73	23,6	192	62,1	44	14,2
Penso que les persones turques haurien d'aprendre àrab	170	55	70	22,7	69	22,3
Penso que el turc és difícil d'aprendre	103	33,3	157	50,8	49	15,9
Pel que fa a la gramàtica, penso que hi ha diferències considerables entre el turc i l'àrab	239	77,3	44	14,2	26	8,4
Em puc expressar en turc	190	61,5	80	25,9	39	12,6

Puc entendre el turc parlat i escrit	164	53,1	83	26,9	62	20,1
El fet que hi hagi paraules turques que tinguin el seu origen en paraules àrabs fa el meu aprenentatge més senzill	276	89,3	16	5,2	17	5,5
Penso que aprendre turc té avantatges	225	72,8	35	11,3	49	15,9
Puc aprendre turc per mi mateix/a	76	24,6	172	55,7	61	19,7
Hauria d'aprendre turc per tenir una educació	168	86,7	24	7,8	17	5,5

D'acord amb els resultats de la taula 2, els refugiats que viuen a Kilis posen èmfasi en l'aprenentatge del turc; necessiten saber turc per treballar i per l'educació; el fet que l'àrab i el turc tinguin paraules comunes facilita l'aprenentatge; i creuen que les persones turques també haurien d'aprendre àrab. Considerant aquests punts s'entén que moltes persones s'estan inclinant cap a l'aprenentatge del turc i que estan fent un esforç per aprendre'l. La raó per la qual volen que el poble turc aprengui àrab és perquè volen establir una comunicació efectiva amb ell.

De les observacions fetes a Kilis, es pot concloure que els refugiats que estan treballant amb gent turca estan intentant aprendre turc. Tot i això, s'observa que l'àrab també té un fort efecte a Kilis, ja que s'empra en rètols, taulers d'anuncis i en les relacions interpersonals. Aquesta situació ha causat que els Sirians parlin més l'àrab que el turc i que moltes persones turques, sobretot del sector del comerç, hagin après l'àrab. La majoria de les respostes de l'enquesta i les observacions es donen suport entre si. La Taula 3 il·lustra els punts de vista dels refugiats sirians que viuen a Kilis sobre la cultura turca:

Taula 3. Opinió de la cultura turca

	Sí		No		Indecís/a	
	N	%	N	%	N	%
Sóc capaç de construir bones relacions amb els turcs	218	70,6	35	11,3	56	18,1
No considero que l'actitud dels turcs cap a mi sigui pertorbadora.	164	53,1	59	19,1	86	27,8
Aprovo els matrimonis amb persones turques	60	19,4	162	52,4	87	28,2
No tinc problemes amb la roba a Turquia	230	74,4	40	12,9	39	12,6
Crec que m'he acomodat a Turquia	200	64,7	57	18,4	52	16,8
La gent turca m'ajuda amb els problemes que em sorgeixen	107	34,6	138	44,7	64	20,7
He vist que hi ha similituds entre la cultura turca i la meua	157	50,8	88	28,5	64	20,7
M'agrada escoltar cançons turques	187	60,5	104	33,7	18	5,8
He après sobre costums i tradicions turques	165	53,4	91	29,4	53	17,2
Tinc coneixement sobre les festes nacionals turques	93	30,1	144	46,6	72	23,3
Tinc coneixement dels estils de vida quotidiana de la societat turca	187	60,5	73	23,6	49	15,9
M'agrada mirar sèries i pel·lícules turques	188	60,8	78	25,2	43	13,9
M'agrada la cuina turca	145	46,9	119	38,5	45	14,6

D'acord amb els resultats de la Taula 3, els refugiats indiquen que tenen bones relacions amb les persones de Kilis; no tenen problemes amb la roba; s'han adaptat culturalment a Turquia; han vist que hi ha similituds entre la cultura de Turquia i la seva; miren pel·lícules i escolten cançons turques; i tenen coneixements de les tradicions de Turquia. Pel que fa als aspectes negatius, no veuen amb bons ulls els matrimonis amb gent de Turquia i no tenen coneixement de les festes nacionals turques. En general, es pot dir que els refugiats estan disposats a convidaure amb el poble turc i se

socialitzen amb ell.

De les observacions realitzades a Kilis, es pot concloure que no hi ha cap desacord entre els refugiats i la població nativa, ja que estableixen relacions entre ells i se senten còmodes amb la seva pròpia cultura, roba, hàbits alimentaris i tradicions. A més, s'ha observat que els refugiats s'esforcen per adaptar-se a Turquia mitjançant l'adopció de diverses característiques culturals que pertanyen al poble turc. Les creences religioses mútues entre els dos pobles semblen tenir una influència en la vida social amb els altres, i s'han produït relacions d'amistat i fins i tot matrimonis entre les dues cultures. Així doncs, les respostes de les enquestes i les observacions fetes es donen suport entre si, garantint la fiabilitat de la informació.

\* En l'article, els resultats són més extensos i inclouen les opinions dels deu participants entrevistats cara a cara. S'ha agafat una de les taules com a exemple (Taula 10) de com es poden presentar els resultats obtinguts d'una entrevista cara a cara però s'ha considerat no fer més llarg aquest apartat perquè és massa informació i perquè no és necessari per assolir els objectius de l'activitat. Per a més informació veure l'article original.

Taula 10. Problemes trobats quan van arribar a Turquia

Visió dels participants		f
Procediments oficials	P1, P5	2
Dificultats lingüístiques	P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8, P10	8
Diversitat de moneda	P4	1
Qüestions financeres	P7, P9	2

Segons els resultats de la Taula 10, és evident que els refugiats sirians van tenir alguns problemes d'adaptació els primers dies que van arribar a Turquia. Els refugiats van descriure que van tenir problemes amb alguns aspectes com ara procediments oficials (f: 2), dificultats lingüístiques (f: 8), diversitat de moneda (f: 1) i qüestions financeres (f: 2). La majoria de participants afirmen que van trobar dificultats lingüístiques perquè no coneixien el turc quan van arribar, dificultat que experimenten molts refugiats o immigrants quan arriben a un nou país. La visió del participant P1, un dels que va tenir problemes amb els procediments oficials, és la següent:

*"Vaig tenir problemes per ser admès a la universitat. Kilis admet tots els estudiants, però és molt difícil que això succeeixi en altres universitats. Hi ha molts estudiants sirians. Vaig estudiar anglès a Síria. Vaig presentar els documents de la meua admissió a Gaziantep tres vegades, però no em van acceptar."*

Per altra banda, vuit participants van dir que havien tingut dificultats lingüístiques quan van arribar. La visió del participant P8 és:

*"Tot va sortir malament, ja que no sabia turc".*

El punt de vista del participant P4, que va dir que havia tingut problemes amb la moneda, és el següent:

*"En primer lloc, vam tenir problemes per entendre la quantitat de diners que costaven les coses. També vam experimentar reptes lingüístics. Aquesta regió està prop de Síria. No vaig tenir cap altre problema"*

Finalment, dos participants van afirmar que es van trobar amb problemes econòmics en arribar. El participant P7 va dir: *"Vaig tenir problemes per trobar una feina perquè no sabia què dir, on anar i com treballar. Vaig venir i vaig treballar en la construcció perquè no coneixia gaire la llengua nativa."*

#### 4. Conclusió i discussió

Aquest estudi ha tingut com a objectiu determinar els punts de vista dels refugiats sirians que han migrat a Turquia sobre la llengua i la cultura turques, i l'impacte d'aquesta situació en la vida diària. Per a l'estudi es va utilitzar una enquesta i es va complementar amb un conjunt d'entrevistes i observacions realitzades a Kilis. Pel que fa a l'enquesta, els refugiats sirians van manifestar que s'esforçaven per aprendre turc i que conèixer-lo els serviria per trobar noves oportunitats; també van dir que és fàcil d'aprendre perquè comparteix moltes paraules amb l'àrab. Arran de les observacions s'ha conclòs que el turc té un paper important en la comunicació amb els turcs, la recerca de llocs de treball, i en l'obtenció d'educació. No obstant això, l'àrab també és influent perquè és àmpliament utilitzat. En les entrevistes cara a cara, s'ha mostrat clarament que els refugiats van experimentar dificultats lingüístiques els primers dies que van arribar a Turquia; necessiten el turc en el dia a dia, ja que suposa un avantatge per comunicar-se i també van expressar que l'extens ús de l'àrab els havia dificultat aprendre turc.

Tenint en compte els estudis realitzats en aquest àmbit, com ara Donmez & Paksoy (2015); Boyraz (2015); Gün (2011); Gün (2015); i Kirisci (2014), és clar que els refugiats sirians han experimentat dificultats lingüístiques. Per contra, Karkin & Yazici (2015) van observar que els refugiats que emigren a Turquia no tenen problemes relacionats amb el llenguatge. Donmez i Paksoy (2015), Arslan (2011), Gün (2015), i Kirisci (2014) van afirmar que els refugiats sirians posen èmfasi per aprendre la llengua turca, i Akkaya (2013) suggereix que els refugiats tenen una actitud positiva cap al turc. Arslan (2011) ja va concloure que els refugiats necessiten el turc en diversos aspectes de la seva vida i que saber-lo els proporcionarà moltes oportunitats.

Aquest estudi indica que l'habilitat lingüística que més els va costar va ser la parla, igual que havien indicat amb anterioritat Donmez & Paksoy (2015). Per altra banda, Sezgin & Yolcu (2016), van concloure que els refugiats a Osmaniye que tenen una educació secundària no tenen problemes amb les habilitats de parlar, sinó que experimenten problemes amb la lectura.

Igual que els resultats obtinguts de l'estudi, Donmez & Paksoy (2015) també van determinar que el turc és una llengua fàcil d'aprendre perquè té moltes paraules comunes amb l'àrab. I d'acord amb Arslan (2011), els refugiats escolten cançons turques i veuen canals de televisió turcs. De la revisió d'aquestes dades, es pot concloure que el turc és considerat un idioma important i que per això moltes persones volen aprendre'l.

L'enquesta va revelar que els refugiats establien relacions íntimes amb gent turca, i que s'havien acostumat a la cultura de Turquia. També van veure que hi havia similituds entre la cultura turca i l'àrab, que miraven pel·lícules i escoltaven cançons turques, i que tenien coneixements de les tradicions turques. Aquestes observacions mostren que en la migració d'un nou país, els refugiats sirians han adoptat diferents característiques culturals dels turcs. Les entrevistes cara a cara amb ells han revelat que és favorable viure en un país on hi hagi oportunitats per al desenvolupament i bones relacions humans, i més si les creences religioses, la vida quotidiana i les tradicions s'assemblen força entre si. De les entrevistes, s'extreu que en general els sirians tenen un bon punt de vista de la cultura turca i que això ha comportat que hagin adoptat elements culturals. Com a exemple, s'ha vist que els turcs han influenciat als refugiats en l'estil de vestir, en els hàbits alimentaris i en el comportament. A més, el fet que comparteixin les creences religioses ha facilitat la socialització entre les dues nacions i segons Karkin & Yazici (2015) i Apak (2015) ha evitat problemes entre pobles. Sezgin & Yolcu (2016) van determinar que no hi ha diferències culturals entre Síria i Turquia, afegint que els refugiats sirians i els turcs tenen bones relacions entre ells, en general.

D'acord amb la perspectiva de Gün (2015), els refugiats experimenten certa dissonància els primers dies que arriben a Turquia, això fa, tal com havia conclòs Yasar (2014), que canviïn diferents aspectes, que inclouen des de l'estil de vestir fins a hàbits domèstics, de trànsit o compra. Estudis rellevants han mostrat que els matrimonis tenen un paper important en la socialització de les dues cultures (Yasar, 2014; Oytun & Gündoğar, 2015). En aquest context, es pot deduir que els refugiats sirians s'han convertit en una part important de la vida social de Turquia, i que han tractat d'adaptar-se a través de diverses interaccions culturals.

La recerca ha conclòs que els refugiats sirians posen èmfasi en la llengua turca i volen aprendre-la. El turc és una llengua important perquè es comuniquin amb la població nativa i té una rellevància cabdal en l'harmonització cultural de les dues nacions. Tot i que es van trobar alguns aspectes negatius, el balanç general és que els refugiats tenen un punt de vista positiu del poble i la cultura turca. Dins d'aquest àmbit, es recomana el següent:

- ✓ El nombre de cursos de turcs hauria d'augmentar per millorar la comunicació dels refugiats sirians amb les persones natives turques.
- ✓ A través dels projectes es pot assegurar que els sirians participaran més activament en la vida social.
- ✓ Incloure als sirians en diverses àrees de servei, com l'educació i l'assistència sanitària, accelerarà el procés.
- ✓ Els projectes s'haurien de desenvolupar per fer front a les diferències culturals, i no per entorpir l'harmonia social.
- ✓ S'haurien de realitzar més accions per permetre que les dues nacions es coneguin millor.

## Referències

- Akkaya, A. (2013). Syrian refugees' perception of the Turkish language. *Ekev Academy Journal*, 17(56), 179-190.
- Apak, H. (2015). Future expectations of Syrian migrants: The sample of Mardin. *Individual and Society Journal of Social Science*, 5(9), 125-142. <https://doi.org/10.20493/bt.53521>
- Arslan, A. (2011). A new group about teaching Turkish to foreigners: refugees and refugee students. *Educational Research and Review*, 6(21), 1011-1017. <http://dx.doi.org/10.5897/ERR11.165>.

- Batchelor, C. (2016). 2 opposing views on the future of Syrian refugees in Turkey. <http://www.haberturk.com/yasam/haber/1014338-turkiyedeki-suriyeli-siginmacilarin-gelecegi-ile-ilgili-2-zit-gorus>. 04.05.2016.
- Boyraz, Z. (2015). Syrian refugees in Turkey as an example of migrant problem. *Journal of World of Turks*, 7(2), 35-58.

\* Només s'han citat 5 de les diverses referències de l'article original.

## Responen les preguntes de l'apartat que us toqui treballar:

### Títol i *abstract*:

1. Quines característiques hauria de tenir un bon títol?
2. Sabríeu identificar en el text les principals parts d'un *abstract*? Les parts que el formen són: introducció al context, pregunta /hipòtesi /objectiu, mètodes, resultats i conclusió.
3. Per què creieu que serveix l'*abstract* o resum?
4. A part del títol i l'*abstract*, què s'hi acostuma a trobar al principi d'un article?

### Introducció:

1. Identifiqueu en el text on s'expliqui per què és important realitzar aquest estudi.
2. Què creieu que ha de contenir una bona introducció?
3. Assenyaleu tres referències diferents i expliqueu per què creieu que els investigadors les han afegit.
4. Creieu que és un apartat important per donar la vostra opinió (discurs subjectiu)?

### Materials i mètodes:

1. Per què creieu que tots els articles d'investigació contenen aquest apartat?
2. Us sorprèn trobar referències bibliogràfiques en aquest apartat? Assenyaleu-les.
3. Creieu que un gràfic o una figura que resumeixi les característiques dels participants de la mostra d'estudi pot ser útil? (mirar Taula 1) i que resumeixi el disseny experimental?
4. Els materials i mètodes s'expliquen breument en algun altre apartat de l'article?

### Resultats

1. Com estan distribuïts els resultats de l'estudi? Segueixen un ordre cronològic?
2. Creieu que és un apartat on només s'expliquen les troballes obtingudes o que també s'interpreten els resultats? Els resultats estan redactats de forma objectiva o subjectiva? Expliqueu algun resultat que obtenen els investigadors.
3. Digueu si la següent afirmació és certa o falsa i per què: En els resultats és on s'acostumen a trobar les taules i figures de l'article.
4. Què us sembla la forma de presentar els resultats de les entrevistes cara a cara? Per què creieu que s'afegeixen comentaris íntegres dels participants?

### Conclusió i discussió:

1. Per què serveix la discussió? És important interpretar els resultats obtinguts?
2. Creieu que és important contrastar els vostres resultats amb estudis previs? Assenyaleu un exemple on l'estudi coincideixi amb estudis previs i un article que difereixi.
3. Sabríeu resumir l'article en cinc línies com a màxim?
4. Creieu que en aquesta discussió i conclusió falta alguna cosa?